

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

PD9015



Příručka pro uživatele	3
------------------------	---

Instrukcja obsługi	79
--------------------	----

Příručka uživateľa	155
--------------------	-----

Руководство пользователя	231
--------------------------	-----

Felhasználói kézikönyv	41
------------------------	----

Manual do utilizador	117
----------------------	-----

Käyttöopas	193
------------	-----

Εγχειρίδιο χρήσης	273
-------------------	-----

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1	Fontos!	43
	Biztonsági előírások és megjegyzések	43
	Biztonság	43
	Megfelelőség	45
	Óvja a környezetet!	45
	Copyright	47
	Garancia	47
2	Az Ön új lejátszója	48
	A doboz tartalma	48
	Áttekintés	49
3	Előkészületek	54
	Töltés	54
	A távvezérlő akkumulátorainak behelyezése	56
	Be-/kikapcsolás	56
	Válassza ki az OSD nyelvét	57
4	Lemez lejátszása	59
	Lejátszási opciók	59
	Szülői ellenőrzés	62
	Képernyővédő	64
	Külső eszközök csatlakoztatása	64
	DVD-beállítások	65

5	Digitális TV-adás megtekintése és rádió hallgatása	66
	A TV-antenna csatlakoztatása	66
	Első üzembe helyezés	67
	TV-/rádióállomások kapcsolása	68
	Beállítás	71
6	Lejátszás USB-eszköztől	75
7	Termékinformáció	76
8	Hibakeresés	77

1 Fontos!

Biztonsági előírások és megjegyzések

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

Magyar

Biztonság

Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyadék.

Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).

Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.

Az elemek lenyelésének veszélye!

- A termék vagy a távirányító gombalemet tartalmazhat, amely könnyen lenyelhető. Minden esetben tartsa az elemet gyermekektől távol! Az elem lenyelése súlyos sérülést vagy halált okozhat. A lenyelést követő két órán belül súlyos belső égési sérülések jöhetnek létre.
- Ha úgy gondolja, hogy az elem a szervezetébe került, (pl. lenyelte), azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha elemet cserél, tartsa gyermekektől távol az új és a használt elemet is. Elemcsere után győződjön meg arról, hogy az elemtartó rekesz megfelelően le van zárva.
- Ha az elemtartó rekeszt nem lehet megfelelően lezárni, ne használja tovább a terméket. Tartsa gyermekektől távol, és lépjen kapcsolatba a gyártóval.

A terméken végzett változtatással EMC sugárzásveszélyt és egyéb biztonságtalan üzemállapotot okozhat.



Figyelem

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



Figyelem

- A termék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- A terméket tilos más elektromos berendezésre helyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a termékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel, csatlakozó vagy adapter könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

Hallásvédelem



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Figyelem

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket nagy hangerőn huzamosabb ideig.

A lejátszó maximális kimeneti feszültsége maximum 150 mV.

Megfelelőség



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készüléken a következő címke található:



Megjegyzés

- A típustábla a készülék alján található.

Óvja a környezetet!

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

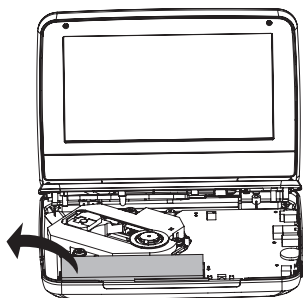
Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

A termék beépített akkumulátor eltávolítását minden esetben bízza szakmai személyzetre.



Copyright



Be responsible
Respect copyrights

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget, vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készleteket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt.

A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.

Garancia

- Soha ne próbálja saját maga megjavítani a terméket, mivel ez sérüléshez, a termék károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.
- A terméket és a tartozékokat csak a gyártó által meghatározott rendeltetésüknek megfelelően használja. A termék hátulján feltüntetett figyelmeztető jel elektromos áramütés veszélyét jelzi.
- Soha ne távolítsa el a termék borítását. Szervizelési vagy javítási igény esetén mindig lépjen kapcsolatba a Philips ügyfélszolgálatával.
- A kézikönyv által kifejezetten tiltott műveletek, a nem ajánlott vagy nem engedélyezett beállítások és összeszerelési eljárások érvénytelenítik a garanciát.

2 Az Ön új lejátszója

A PD9015 készülék felhasználási lehetőségei:

- A DVD-lejátszó segítségével az alábbi lemezek játszhatók le (beleértve a CD-R, CD-RW, DVD±R és DVD±RW lemezeket):
- DVD-Video, Video CD, Audio CD, MP3 CD, JPEG-fájlokat tartalmazó lemezek;
- Digitális TV-/rádióműsorok vétele a Digital Video Broadcasting (DVB-T) szolgáltatásokon keresztül;
- USB tárolóeszközön tárolt médiaanyagok lejátszása.

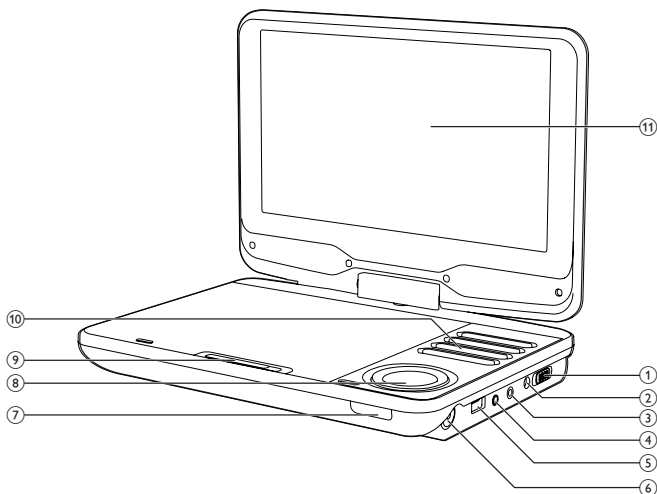
A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Hordozható DVD-lejátszó
- Távvezérlő
- Hálózati adapter; DC120150110 (Philips)
- Gépkocsi adapter
- AV-kábel
- Szerelőtasak
- Antenna
- Felhasználói kézikönyv

Áttekintés

Főegység

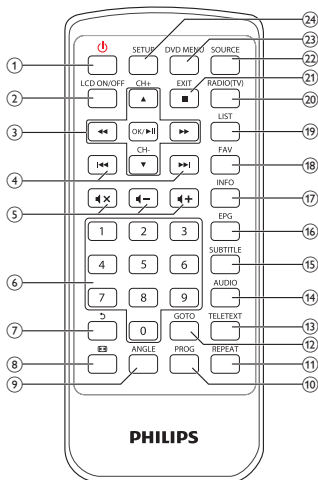


Magyar

- ① **•ON OFF•**
 - A lejátszó be- vagy kikapcsolásához csúsztassa el.
- ② **DC IN 12V**
 - Tápcsatlakozó aljzat
- ③ **PHONE**
 - Fejhallgató-csatlakozó
- ④ **AV OUT**
 - Audió/videó kimeneti csatlakozó

- ⑤ **USB**
- Csatlakozó USB-eszközhöz
- ⑥ **Antennacsatlakozó**
- ⑦ **CHR/IR**
- Töltésjelző/Távvezérlő érzékelője
- ⑧ **▲ (CH+), ▼ (CH-), ◀ ▶**
- Navigálás a menükben.
- ▲ (CH+), ▼ (CH-)**
- **DVB-T:** Átkapcsolás a következő vagy az előző beprogramozott csatornára.
- ◀▶▶▶**
- **DVD/USB:** Visszafelé/előrefelé keresés különböző sebességeken.
- OK/▶▶▶▶**
- Kiválasztás vagy bevitel megerősítése.
 - **DVD/USB:** A lejátszás elindítása, szüneteltetése vagy folytatása.
- ⑨ **OPEN**
- A lemeztartó kinyitása.
- ⑩ **SETUP**
- Be- és kilépés a beállítás menübe.
- SOURCE**
- Váltás DVD, DVB-T és USB között.
- DVD MENU**
- DVD esetén, be- és kilépés a lemez menüjébe.
 - VCD esetén, a PBC (Lejátszásvezérlés) mód be- és kikapcsolása.
- EXIT/■**
- **DVD/USB:** Lejátszás leállítása.
 - **DVB-T:** Lépés az előző menüre.
- VOL +/-**
- A hangerő állítása.
- ◀◀▶▶▶▶**
- **DVD/USB:** Ugrás az előző vagy a következő címhez, fejezethez vagy számhoz.
- ⑪ **Kijelzőpanel**

Távvezérlő



- ①
 - A készenléti állapotban lévő lejátszó bekapcsolása, vagy visszakapcsolása készenléti állapotba.
- ② LCD ON/OFF
 - A kijelző be-/kikapcsolása.
- ③ ▲ (CH+), ▼ (CH-), ◀▶
 - Navigálás a menükben.
- ▲ (CH+), ▼ (CH-)
 - **DVB-T:** Átkapcsolás a következő vagy az előző beprogramozott csatornára.
- ◀▶▶▶
 - **DVD/USB:** Visszafelé/előrefelé keresés különböző sebességeken.
- OK/▶▶▶▶
 - Kiválasztás vagy bevitel megerősítése.
 - **DVD/USB:** A lejátszás elindítása, szüneteltetése vagy folytatása.

- ④  **DVD/USB:** Ugrás az előző vagy a következő címhez, fejezethez vagy számhoz.
- ⑤  **A** hangerő növelése vagy csökkentése.
 **A** hang elnémítása és visszaállítása.
- ⑥ **0-9**
 • Számbillentyűzet
- ⑦  **DVD:** (VCD esetén, PBC funkció mellett) Visszatérés a PBC menübe.
DVB-T: Visszatérés az előző csatornához; csatornák átnevezése a Program szerkesztése menüben.
USB: Visszatérés az előző mappához.
- ⑧  **DVD/USB:** Kép/videókép nagyítása vagy kicsinyítése.
DVB-T: A képméretarány beállítása.
- ⑨ **ANGLE**
 • **DVD:** Egy másik DVD-látószög kiválasztása.
- ⑩ **PROG**
 • **DVD:** Műsorszámok programozása.
- ⑪ **REPEAT**
 • **DVD/USB:** Fejezet/műsorszám/felvétel ismétlése.
- ⑫ **GOTO**
 • **DVD/USB:** Ugrás egy fejezetre/műsorszámra/felvételre, vagy egy lejátszási időre.
- ⑬ **TELETEXT**
 • **DVB-T:** A teletext be- és kikapcsolása.
- ⑭ **AUDIO**
 • **DVD:** DVD esetében a hang nyelvének kiválasztása; VCD esetében a hangmód kiválasztása.
 • **DVB-T:** A jelenlegi szolgáltatás esetében a hang nyelvének kiválasztása.
 • **USB:** Film esetében a hangmód kiválasztása.

- ⑮ **SUBTITLE**
- **DVD:** A DVD-lemez feliratozási nyelvének kiválasztása.
 - **DVB-T:** A jelenlegi szolgáltatás esetében a felirat nyelvének kiválasztása.
 - **USB:** A felirat menü elérése
- ⑯ **EPG**
- **DVB-T:** Az elektronikus műsorfűzet megjelenítése vagy kikapcsolása.
Csak digitális csatornák esetén engedélyezett.
- ⑰ **INFO**
- **DVD/USB:** Lejátszási információk megjelenítése, ha elérhetők ilyen információk.
 - **DVB-T:** A műsorról kapcsolatos információk megjelenítése, amennyiben rendelkezésre állnak.
- ⑱ **FAV**
- **DVB-T:** A kedvenc csatornák listájának megnyitása vagy kilépés a listából.
- ⑲ **LIST**
- **DVB-T:** Megjeleníti a csatornák listáját.
- ⑳ **RÁDIÓ (TV)**
- **DVB-T:** Váltás rádió és TV között.
- ㉑ **EXIT/ ■**
- **DVD/USB:** Lejátszás leállítása.
 - **DVB-T:** Lépés az előző menüre.
- ㉒ **SOURCE**
- Váltás DVD, DVB-T és USB között.
- ㉓ **DVD MENU**
- DVD esetén, be- és kilépés a lemez menüjébe.
 - VCD esetén, a PBC (Lejátszásvezérlés) mód be- és kikapcsolása.
- ㉔ **SETUP**
- **DVD/DVB-T:** A beállítás menü kiválasztása vagy kilépés a beállítás menüből.

3 Előkészületek



Vigyázat

- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.
- A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a lejátszó típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a lejátszó alsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám _____

Gyári szám _____

Töltés

Töltés az AC-adapteren keresztül

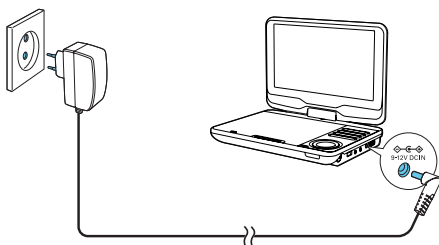


Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye. Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a lejátszó alján feltüntetett feszültséggel.

A lejátszó csak akkor tölthető, ha az kikapcsolt vagy készenléti állapotban van.

1 Ellenőrizze, hogy csatlakozik-e a lejátszó az áramforráshoz.



- 2 A főegységen csúsztassa az **•ON OFF•** kapcsolót **OFF** állásba.
- Vagy a távvezérlő  gombjával kapcsoljon készenléti üzemmódba.
 - ↳ A **CHR** töltést jelző fény bekapcsol.
 - ↳ Ha az akkumulátor töltése befejeződött, a **CHR** töltést jelző lámpa kialszik.

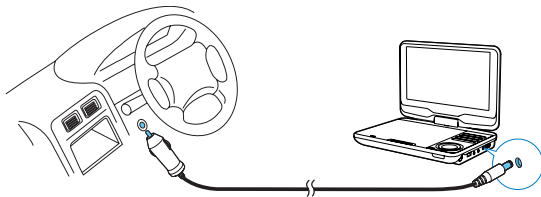


Tanács

- Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében amint lemerült, azonnal töltse fel ismét az akkumulátort. Ha nem használja a lejátszót huzamosabb ideig, töltse fel teljesen az akkumulátort kéthavonta egyszer.

Töltés a gépkocsi adapteren keresztül

Csatlakoztassa a mellélt gépkocsi adaptert a lejátszóhoz és a gépkocsi szivargyújtójához.



A távvezérlő akkumulátorainak behelyezése



Vigyázat

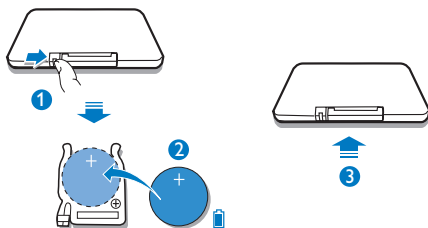
- Robbanásveszély! Az akkumulátorokat tartsa távol hő- vagy tűzforrásoktól, illetve napfénytől. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.
- Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.
- Perklorát: Speciális kezelést igényelhet. Lásd: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el a védőfület a távvezérlő elemeinek aktiválásához.

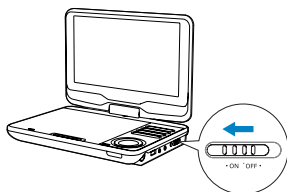
A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be egy CR2025 elemet polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



Be-/kikapcsolás

- 1 Bekapcsoláshoz a főegységen csúsztassa az **•ON OFF•** kapcsolót **ON** állásba.



↳ A **CHR** töltést jelző fény bekapcsol (zöld).

- 2 Kikapcsoláshoz a főegységen csúsztassa az **•ON OFF•** kapcsolót **OFF** állásba.
 - Vagy a távvezérlő  gombjával kapcsoljon készenléti üzemmódba.
 - ↳ A **CHR** jelzőfény világítani kezd (piros színnel). Megkezdődik az akkumulátor töltése.
 - ↳ Ha az akkumulátor töltése befejeződött, a **CHR** töltést jelző lámpa kialszik.

Automatikus készenlét

DVB-T üzemmódban vagy USB üzemmódban, ha három órán keresztül nem nyomja meg a lejátszó egyetlen gombját sem, vagy nem történik média lejátszás, a lejátszó készenléti állapotba lép, hogy energiát takarítson meg.

DVB-T üzemmódban nyomja meg a **SETUP** gombot. Lépjen a következő helyre: **[Time] > [Auto Standby]**. A **◀◀/▶▶** gomb megnyomásával válassza ki a **[On]** lehetőséget.

Válassza ki az OSD nyelvet

A képernyőn megjelenő menükhöz más nyelvet is választhat.

DVD üzemmódban

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
 - ↳ Megjelenik a beállítási menü.
- 2 Lépjen a **[Language] > [Language]** elemhez, majd nyomja meg az **OK/▶▶** gombot.

- 3 A nyelv kiválasztásához nyomja meg a ▲ / ▼ gombot.
 - 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a OK/ ►|| gombot.
 - 5 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.
- DVB-T üzemmódban
- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
↳ Megjelenik a beállítási menü.
 - 2 Lépjen a következő helyre: [Option] > [OSD Language].
 - 3 A nyelv kiválasztásához nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot.
 - 4 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

4 Lemez lejátszása

- 1 Csúsztassa el az **OPEN** gombot a lejátszón.
↳ Amikor első alkalommal használja a lejátszót, távolítsa el a védőkártyát.
- 2 Helyezze be a lemezt a címkével felfelé.
- 3 Nyomja lefelé a CD-tároló bezárásához.
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha nem, nyomja meg a következőt: **OK/▶||**.
 - Menü megjelenésekor válassza ki az egyik elemet, majd a **OK/▶||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
 - A szüneteltetéshez nyomja meg a **OK/▶||** gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
 - A leállításhoz nyomja meg az **EXIT/■** gombot.
 - Az előző vagy a következő elem kiválasztásához nyomja meg a **◀◀** vagy a **▶▶** gombot.
 - Video- vagy audiófelvételen belüli keresés indításához nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** gombok egyikét.

Lejátszási opciók

A lemez menüjének használata

A lejátszásvezérlés (PBC) funkcióval rendelkező VCD-k esetében (csak 2.0 verzió) és az SVCD-k esetében,

- 1 Nyomja meg többször a **DVD MENU** gombot a PBC kikapcsolva vagy PBC bekapcsolva beállítás kiválasztásához.
↳ A PBC kikapcsolva beállítás esetén a lejátszás automatikusan elindul.

Lejátszás közben

- A PBC bekapcsolva beállítás esetén az előző menüképernyőre való visszatéréshez nyomja meg a **↶** gombot.



- A PBC bekapcsolva beállítás esetén a számbillentyűzet (0-9) le van tiltva.

Programozás

VCD/SVCD/DVD lemezek esetében,

- 1 Lejátszás alatt nyomja meg a távvezérlő **PROG** gombját.
↳ Megjelenik a program menü.
- 2 A számbillentyűk (0-9) segítségével adja meg az adott cím/fejezet/műsorszám számát.
- 3 Válassza a **Hozzáadás programhoz** lehetőséget, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A 2-3. lépés megismétlésével további címeket/fejezeteket/műsorszámokat programozhat be.
- 5 A program lejátszásához válassza a **[Play]** elemet, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
 - A program menüből való kilépéshez nyomja meg egyszer a **PROG** gombot.
 - A program törléséhez válassza a **[Clear Program]** elemet, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

Ismétlés

- 1 Lejátszás közben a **REPEAT** gomb többszöri megnyomásával az alábbi ismétlési opciók közül választhat:

DVD esetében

- **[Repeat Chapter]** (aktuális fejezet)
- **[Repeat Title]** (aktuális cím)
- **[Repeat off]**

CD/VCD/SVCD esetében

- **[Repeat Single]** (aktuális műsorszám)
- **[Repeat All]** (az egész lemez)
- **[Repeat off]**

JPEG/MP3 esetében

- **[Repeat Single]** (aktuális fájl)
- **[Repeat Folder]** (aktuális mappa)
- **[Repeat off]**



Tanács

- VCD/SVCD lemezeknél, bekapcsolt PBC esetén, az egyes elemek nem ismételhetők meg.

Keresés időpont, cím, fejezet vagy műsorszám szerint

- 1 Video- vagy audiólejátszás közben nyomja meg a **GOTO** gombot.
- 2 Adja meg a kívánt időtartamot vagy számot.
 - A cím/fejezet/műsorszám mezőben adja meg a cím/fejezetet/műsorszám számát.
 - Az időpont mezőben adja meg a lejátszási helyet óra, perc, másodperc sorrendben.
- 3 Nyomja meg a **OK** gombot.
 - ➔ A lejátszás automatikusan a kiválasztott ponton kezdődik.

Egy adott címre/fejezetre/műsorszámra való közvetlen ugráshoz

- Lejátszás közben a számbillentyűk (0-9) segítségével adja meg az adott cím/fejezet/műsorszám számát.
- Szükség esetén jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

Hang nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több nyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció.

- Lejátszás közben nyomja meg többször a **AUDIO** gombot, míg kijelölésre nem kerül a megfelelő nyelv.

Felirat nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több felirat nyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció.

- Lejátszás közben nyomja meg többször a **SUBTITLE** gombot, míg kijelölésre nem kerül a megfelelő nyelv.

Hangmód kiválasztása

Kettő vagy több műsorszámot tartalmazó VCD/MP3-CD lemezek esetében,

- Az **AUDIO** gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt hangcsatornát: **[Left]**, **[Right]**, **[Mix]**, vagy **[Stereo]**.

Látószög kiválasztása

Látószög kiválasztása DVD esetén

- Lejátszás közben nyomja meg többször a távvezérlő **ANGLE** gombját.

Nagyítás

DVD, VCD és JPEG CD-k esetében lehetőség van egy adott kép nagyítására vagy kicsinyítésére.

- 1 A  gomb ismételt megnyomásával nagyíthatja vagy kicsinyítheti az adott képet.
- 2 Amikor a kép ki van nagyítva, a  /  /  /  gombokkal pásztázhatja azt.

Képek elforgatása

Kizárólag JPEG CD-khez. A JPEG-ek lejátszása közben:

- Az óra járásával ellentétes irányú elforgatáshoz nyomja meg a  gombot.
- Az óra járásával megegyező irányú elforgatáshoz nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a  gombot a fel/le váltáshoz.
- Nyomja meg a  gombot a jobbra/balra váltáshoz.

Szülői ellenőrzés

Hozzáférés korlátozása a nem gyerekeknek való lemezekhez. Az ilyen fajta lemezekben az anyagokat korhatár-besorolással együtt kell rögzíteni.

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
- 2 Válassza a **[Rating]** > **[Parental control]** lehetőséget. Nyomja meg a **OK** gombot.
↳ A Jelszó menü nem aktív.

- 3 Adja meg az aktuális jelszavát (vagy az alapértelmezett „6666” jelszót). Nyomja meg a **OK** gombot.
- 4 Nyomja meg a **OK** gombot.
↳ Megjelenik a szülői felügyeleti szintek listája.
- 5 Válassza ki a kívánt szintet. Nyomja meg a **OK** gombot.



Megjegyzés

- A **[Parental control]** helyen beállítottnál magasabb szülői felügyeleti szintbe tartozó lemez lejátszásához meg kell adni a jelszót.
- A besorolási szintek orszáfgüggőek. A lemezek lejátszásának engedélyezéséhez válassza a '8' lehetőséget DVD-video és BD-Video esetén.
- Néhány lemezen fel van tüntetve a besorolás, de a rögzítés során a besorolást a lemezen nem rögzítették. Ez a funkció ezekre a lemezekre nincs hatással.

A jelszó megváltoztatása

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
- 2 Válassza a **[Rating] > [Set Password]** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot.
↳ A Jelszó menü nem aktív.
- 3 Adja meg a jelenlegi jelszavát, majd jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
 - Az alapértelmezett jelszó 6666.
- 4 Nyomja meg a **OK** gombot.
- 5 Adja meg 4 számjegű jelszavát, majd jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Adja meg ismét az új jelszót, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

Képernyővédő

A kezdőképernyőről lépjen a **SETUP** pontra. Válassza a **[Misc] > [Screen saver]** lehetőséget. A képernyővédő bekapcsolásához nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot.

- Ha a lejátszó 5 percnél nem érzékel gombnyomást vagy médialejátszást, a képernyővédő bekapcsol.
- A képernyővédőből való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.



Megjegyzés

- Képernyővédő csak a lemezlejátszóhoz áll rendelkezésre.

Külső eszközök csatlakoztatása

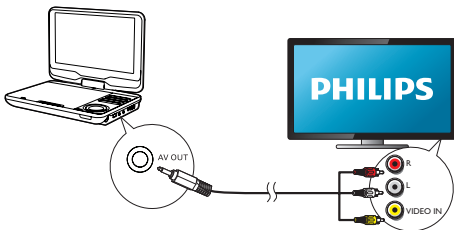
A lejátszó a gazdagabb DVD-élmény érdekében TV-készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható.



Vigyázat

- Külső eszköz csatlakoztatását a lejátszó kikapcsolt állapotban végezze.

A lejátszó TV-készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható video-/audiolejátszóhoz.



Párosítsa össze az AV-kábel színét a csatlakozók színével:

- a sárga színű kábelt a sárga videocsatlakozóhoz
- a piros/fehér kábelt pedig a piros/fehér audiocsatlakozókhoz

DVD-beállítások

A maximális DVD-lejátszási élmény érdekében végezze el a beállítások finomhangolását a **SETUP** segítségével.

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
↳ Megjelenik a beállítási menü.
- 2 A navigációs gombokkal válasszon ki egy lehetőséget, majd a ►||/OK gomb megnyomásával hagyja jóvá a műveletet.
 - [Language]: Képernyőn megjelenő kijelzés nyelvének kiválasztása.
 - [Subtitle]: A DVD feliratozási nyelvének kiválasztása.
 - [MPEG4 subtitle]: A videolemez feliratnyelvének kiválasztása.
 - [Audio]: A DVD hangnyelvének kiválasztása.
 - [DVD menu]: A DVD menü nyelvének kiválasztása.
 - [Video]
 - [Aspect Ratio]: A képernyőkijelzés képoldalarányának beállítása.
 - [TV System]: Videokimeneti formátum beállítása a TV-rendszer számára.
 - [Audio]
 - [Night Mode]: Halk vagy teljes dinamikatarományú hang kiválasztása.
 - [Smart Sound]: Hanghatás választása zenékhez.
 - [Rating]
 - [Parental control]: Szülői felügyeleti szint kiválasztása.
 - [Set Password]: Meglévő jelszó módosítása (az alapértelmezett jelszó: 6666).
 - [Misc]
 - [Use Default Settings]: Az alapértelmezett beállítások visszaállítása.
 - [Screen saver]: A képernyővédő be- és kikapcsolása.
- 3 A ◀◀ gomb megnyomásával léphet vissza az előző menübe.
- 4 A kilépéshez nyomja meg a **SETUP** gombot.

5 Digitális TV-adás megtekintése és rádió hallgatása



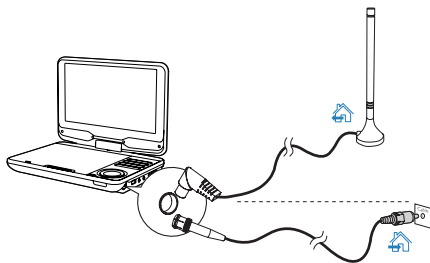
Megjegyzés

- Indítás előtt győződjön meg arról, hogy az antenna csatlakoztatva van-e a lejátszóhoz.
- Győződjön meg róla, hogy megfelelő DVB-T jellefedettséggel rendelkező területen van-e. Körzetének vételi jellemzőit országának TV-/rádiósugárzással kapcsolatos hatóságánál vagy a www.philips.com/support oldalon ellenőrizheti.

A TV-antenna csatlakoztatása

HDTV-műsorok lejátszón való megtekintéséhez csatlakoztassa a TV-antennát valamelyikét a lejátszóhoz:

- a mellékelt antennát vagy
- a saját otthoni antennáját.



- Csatlakoztassa az antennát az antennacsatlakozóhoz.



Tanács

- A jobb vétel érdekében csatlakoztassa a lejátszót a szobaantennához.

Első üzembe helyezés

- 1 A **SOURCE** gomb megnyomásával váltson DVB-T üzemmódba.
 ↳ Amikor a lejátszót első alkalommal használja, megjelenik egy telepítési útmutató menü.



- 2 A **[OSD Language]** alatt a ◀◀ / ▶▶ gombokkal válassza ki a Kijelző nyelvét.
- 3 A **[Country]** alatt a ◀◀ / ▶▶ gombokkal válassza ki a jelenlegi tartózkodási helye szerinti országot.
- 4 vagy válassza a **[Channel Search]** elemet, majd a **OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá a kiválasztást.
 ↳ Elkezdődik az automatikus csatornakeresés.
 ↳ Amikor befejeződik az automatikus csatornakeresés, a készülék elkezd az első TV-szolgáltatás lejátszását.

Automatikus keresés

Ha elutazik (például másik városba vagy országba), akkor a jobb vétel érdekében indítsa újra az automatikus keresést.

- 1 A távvezérlőn nyomja meg a **SETUP** gombot.
- 2 Lépjen a következő helyre: **[Channel Search] > [Auto Search]**.
 ↳ A lejátszó megkezd az elérhető szolgáltatások keresését.

- ↳ Amikor befejeződik az automatikus keresés, a készülék elkezd az első TV-szolgáltatás lejátszását.

Manuális keresés

Lehetősége van a TV-csatornák manuális beállítására.

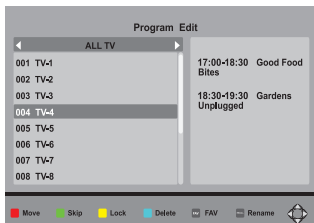
- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
- 2 Válassza a **[Channel Search] > [Manual Search]** lehetőséget.
- 3 A **◀◀ / ▶▶** gomb megnyomásával válasszon ki egy csatornaszámot, vagy adja meg a csatornaszámot a számbillentyűkkel.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.

TV-/rádióállomások kapcsolása

- 1 A **SOURCE** gomb megnyomásával váltson DVB-T üzemmódba.
- 2 A **RÁDIÓ (TV)** gomb megnyomásával válassza ki a rádió vagy TV-üzemmódot.
 - A hangerő módosításához nyomja meg a **◀+ / ▶-** gombot.Csatornaváltáshoz
 - nyomja meg a **CH+/CH-** gombot.Vagy
 - Adja meg a csatornaszámot a számbillentyűkkel.

A csatornalista átalakítása

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
↳ Megjelenik a Beállítás menü.
- 2 Válassza a **[Program]>[Program Edit]** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
 - Adja meg az aktuális jelszót (000000 az alapértelmezett jelszó).↳ Megjelenik a Program szerkesztése menü.



- 3 Válassza ki a kívánt csatornát és nyomja meg a piros gombot.
- 4 A csatorna feljebb vagy lejjebb viteléhez nyomja meg a ▲ / ▼ gombot.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a OK gombot.

Csatorna kezelése

Jelölje ki a csatornát, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

- A csatorna átviteléhez nyomja meg a zöld gombot.
- A csatorna zárolásához nyomja meg a sárga gombot.
- A csatorna törléséhez nyomja meg a kék gombot. A jóváhagyáshoz nyomja meg a OK gombot.
- A csatorna kedvencek listájához való hozzáadásához nyomja meg a FAV gombot. A kedvencek listájáról való törléshez nyomja meg újból a FAV gombot.
- A csatorna átnevezéséhez nyomja meg a U gombot.

Műsoradatok megtekintése (DTV)

Az aktuális műsorra vonatkozó rövid információk megtekintéséhez nyomja meg az INFO gombot; a részletes információk megtekintéséhez nyomja meg kétszer az INFO gombot.

- A műsoradatok oldalának bezárásához nyomja meg ismét az EXIT/ ■ gombot.

A Teletext megnyitása

Ha az aktuális csatorna rendelkezik teletexttel, akkor annak eléréséhez nyomja meg a TELETEXT gombot.



- Előfordulhat, hogy a program a színgombok használatára kéri Önt a megtekintési funkciók eléréséhez vagy vezérléséhez. Kövesse a Teletext képernyőjén megjelenő utasításokat.

Idő beállítása

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
- 2 Válassza az **[Time]** lehetőséget.

Az időbeállítási mód kiválasztása:

- 1 Válassza az **[Time offset]** lehetőséget.
- 2 A **◀◀ / ▶▶** gombok segítségével válassza ki a kívánt beállítást, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
 - **[Auto]**: Az időzóna frissítése automatikusan megtörténik a sugárzott TV-csatornának megfelelően.
 - **[Manual]**: Az időzóna manuális beállítása.

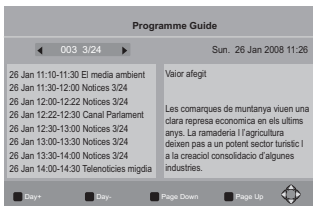
Az időzóna beállítása:

- 1 Válassza az **[Time offset]** lehetőséget.
- 2 A **▶▶** gombok segítségével válassza ki az **[Manual]** lehetőséget.
- 3 Válassza az **[Time Zone]** lehetőséget.
- 4 A **◀◀ / ▶▶** gombok segítségével válasszon időzónát.
 - Válassza a GMT +1 elemet Németország és Közép-Európa esetében (időeltolódás a greenwich-i középideőhöz képest)

Az elektronikus műsorfüzet használata

Az elektronikus műsorfüzet a TV-műsorokhoz rendelkezésre álló, képernyőn megjelenő útmutató. A következő 8 nap műsorai között tallózhat, kiválaszthatja és megtekintheti azokat, időpont vagy cím szerint.

- 1 Válasszon egy csatornát a TV-üzemmódban.
- 2 Nyomja meg a **EPG** gombot.
 - ↳ Megjelenik az elektronikus programfüzet menüje.



3 A ◀◀ / ▶▶ segítségével válasszon egy csatornát.

4 A ▲ / ▼ gombokkal válasszon műsort.

5 Nyomja meg a **OK** gombot.

↳ Megjelenik egy rövid programinformáció.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

- A műsorok az előző/következő napra váltásához nyomja meg a piros/sárga gombot.
- Az előző/következő oldalon található műsorinformációk megtekintéséhez nyomja meg a zöld/kék gombot.

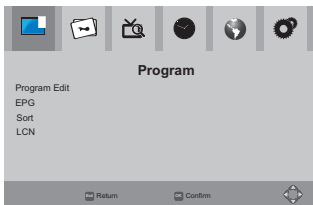
6 Az elektronikus műsorfűzet (EPG) menüjéből a **EPG** gomb megnyomásával léphet ki.

Beállítás

A lejátszó beállítási opcióit tetszés szerint megváltoztathatja.

1 A távvezérlőn nyomja meg a **SETUP** gombot.

↳ Megjelenik a beállítási menü.



- 2 Egy adott opció kiválasztásához,
A ◀◀ / ▶▶ gomb megnyomásával váltson egy menüre: [Program], [Picture],
[Channel Search], [Time], [Option] és [System].
- ① A ▲ / ▼ többszöri megnyomásával kiválaszthat egy adott
menüelemet.
- ② A ◀◀ / ▶▶ segítségével választhat a beállítások közül.
- 3 A kilépéshez nyomja meg az EXIT/■ gombot.
-

Programozás

[Program Edit]: A szolgáltatások listájának szerkesztése. Módosíthatja a szolgáltatások sorrendjét, a szolgáltatások neveit, valamint zárolhat, átugorhat és törölhet szolgáltatásokat.

[EPG]: A műsorinformációk és ütemezések ellenőrzése.

[Sort]: A szolgáltatások listájának rendezése különböző módokon.

[LCN]: Annak kiválasztása, hogy megtartsa-e a készülék a szolgáltatások logikai csatornaszámaikat.

A csatornaszámok szolgáltatásokhoz való hozzárendelésének megismétléséhez kapcsolja ki az [LCN] opciót.

Kép

[Aspect Ratio]: A kijelző képoldalarányának kiválasztása.

[TV Format]: Videokimeneti formátum beállítása a TV-rendszer számára.

Channel Search

[Auto Search]: Az elérhető DVB-T szolgáltatások automatikus keresésének megkezdése.

[Manual Search]: DVB-T szolgáltatás keresése a szolgáltatás neve vagy frekvencia szerint.

[Country]: Az aktuális tartózkodási hely szerinti ország kiválasztása.

[Antenna Power]: A külső antenna teljesítményének növelése.

Idő

[Time offset]: Az **[Auto]** funkció kiválasztása a DVB-T szolgáltatások idejének használatához. Válassza a **[Manual]** lehetőséget, hogy az időzónát kiválaszthassa az **[Time Zone]** elem alatt.

[Country Region]: Az aktuális tartózkodási hely szerinti ország kiválasztása.

[Time Zone]: Az időzóna kiválasztásához válassza a **[Manual]** elemet az **[Time offset]** alatt.

[Auto Standby]: A lejátszó automatikuskikapcsolása, ha három órán keresztül nem történik gombnyomás vagy médialejátszás.

Opció

[OSD Language]: A képernyőn megjelenő menük nyelvének kiválasztása.

[Subtitle Language]: A felirat nyelvének kiválasztása.

[Audio Language]: A hang nyelvének kiválasztása.

Rendszer

[Parental Guidance]

lehetőség van jelszó beállítására a korhatáros műsorokhoz.

- Adja meg a jelszavát a korhatár beállításához (000000 az alapértelmezett).

[Set Password]

A **[Program Edit]**, **[Parental Guidance]** és **[Restore Factory Default]** helyen használt jelszó beállítása és módosítása.



Tanács

- Ha elfelejtette a legutoljára elmentett jelszavát, a feloldáshoz beírhatja a 888888 karaktersort. Most megadhatja az új jelszót.

[Restore Factory Default]

Visszaállíthatja a lejátszó eredeti gyári beállításait.

- Adja meg jelszavát (000000 az alapértelmezett jelszó).

[Information]

a lejátszóra vonatkozó információk megtekintése. A firmware frissítése előtt ellenőrizze a lejátszó aktuális verziójára vonatkozó információkat.

[Software Update]

Firmware frissíthető tárolóeszközön keresztül.

- 1 A számítógépén tegye az alábbiakat:
 - ① Keresse meg a legújabb firmware-t a www.philips.com/support weboldalon.
 - ② Keresse meg a kívánt modellt, majd kattintson a „Szoftver és meghajtók” lehetőségre.
 - ③ Töltse le a firmware frissítését, és mentse a fájlt egy USB-tárolóeszköz gyökérkönyvtárába.
- 2 A lejátszón hajtsa végre az alábbiakat:
 - ① Csatlakoztassa az USB-s tárolóeszközt.
 - ② A távvezérlőn nyomja meg a **SETUP** elemet, majd válassza az alábbi: **[System]>[Software Update]>[USB Upgrade]**.
 - ↳ Ha a készülék frissítést észlel, a rendszer figyelmezteti a frissítés elindítására.
- 3 A frissítéshez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
 - ↳ A frissítés befejeztével a lejátszó automatikusan visszakapcsol a Telepítési útmutatóra.



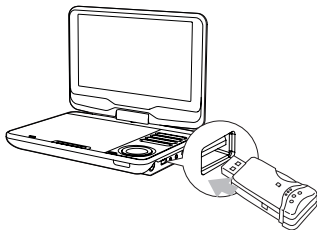
Vigyázat

- A firmware-frissítés befejezéséig ne kapcsolja ki a lejátszót és nem távolítsa el a tárolóeszközt.

6 Lejátszás USB-eszközről

USB-tárolóeszközről VOB, MP3, AVI vagy JPEG fájlok játszhatók le.

- 1 Csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt a lejátszóhoz.



- 2 Az USB üzemmódba kapcsoláshoz nyomja meg a **SOURCE** gombot.
↳ Megjelenik a tartalomböngésző.
- 3 Válassza ki a kívánt kategóriát (Zene/Fénykép/Film), majd nyomja meg az **OK/▶||** gombot.
- 4 Válassza ki a kívánt fájlt/mappát, majd nyomja meg az **OK/▶||** gombot.
↳ Elindul a lejátszás.
↳ Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- 5 A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.

7 Termékinformáció



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Méreték	239 x 39 x 178 mm
Tömeg	1,1 kg
Táphálózati adapter	DC120150110 (Philips)
Tápegység	Bemenet: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,6 A max. Kimenet: DC 12 V = 1,5 A
Üzemi hőmérséklettartomány	0-35°C
Lézer hullámhossza	650 nm
Video kimenet	
Formátum	PAL és NTSC
Kimeneti szint	1 V _p - p ± 20%
Terhelési impedancia:	75 Ω
Audio vonalkimenet	
Hangkimenet (analóg hang)	Kimeneti szint: 2 V ± 10%
Terhelési impedancia:	10 K Ω
Hangtorzítás + zaj	≤ -80 (1 KHz)
Frekvenciaátvitel	20 Hz-20 KHz ± 1 dB
Jel-zaj arány	≥ 80 dB
Csatornák elkülönítése	≥ 80 dB
Dinamikus tartomány	≥ 80 dB

8 Hibakeresés

Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét végét megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Ellenőrizze, hogy a beépített akkumulátor nem merült-e le.

Nincs hang

- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e az AV kábelt.

A készülék nem válaszol a távvezérlőből érkező jelre

- Ellenőrizze, hogy a lejátszó és a távvezérlő között tiszta és akadálymentes-e a „rálátás”.
- Irányítsa a távvezérlőt közelről közvetlenül a lejátszóra.
- Cserélje ki a távvezérlő akkumulátorait.
- A funkció nem használható az adott lemezhez. Lásd a lemezre vonatkozó utasításokat.

Torzult a kép

- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- Ellenőrizze, hogy a lemez képkimeneti formátuma kompatibilis-e a TV-készülékkel.
- Módosítsa a képkimeneti formátumot a TV-készüléknek vagy műsornak megfelelőre.
- Az LCD képernyő precíziós technológiával készült. Előfordulhat azonban, hogy apró fekete és/vagy fényes pontokat (piros, kék, zöld) lát folyamatosan megjelenni az LCD-kijelzőn. Ez a gyártási folyamat normális következménye, és nem jelez működési hibát.

Nem játszható le a lemez

- Ellenőrizze, hogy a lemezcímke felfelé mutat-e.
- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- A korong is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.

Nem reagál semmilyen parancsra

- A műveletet nem hajtja végre a lemez.

A lejátszó melegszik

- A lejátszó burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.

A kijelzőn nem látható jel vagy gyenge a megjelenő jel.

- A TV-jel túl gyenge, vagy kívül van a TV-jel lefedettségi területén.
- Ellenőrizze, hogy kellő lefedettséggel rendelkező körzetben tartózkodik-e.
- Csatlakoztassa az otthoni TV-antennája csatlakozóját.
- A TV-adás vétele mozgásban lévő gépkocsiban jelvételi problémákat okozhat.

Fekete-fehér vagy hang nélküli TV-vétel

- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e beállítva a TV-formátum a helyi TV-műsorszórási specifikációk szerint. Ha nem ismeri az adatokat, segítségért vegye fel a kapcsolatot a televíziós sugárzásért felelős helyi hatósággal.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9015_12_UM_V2.0

